

## «Un dialètt», passaporto per l'internazionalità

---

Nel panorama delle pubblicazioni dialettali della Svizzera Italiana il libro «Un dialètt par girà mezz múnd», firmato da Piergiorgio Baroni, si differenzia per il tentativo di utilizzarlo nell'attualità e «in progress» (sms, facebook, internet, globalizzazione) e non necessariamente per guardare al passato. Inoltre per «parlà un dialètt» laddove le lingue «alte» solitamente praticate da noi non vengono sempre recepite: così in Tibet, ma anche in Catalogna, Portogallo e Brasile «un dialetto cantonticinese» può quasi diventare una specie di passaporto per l'internazionalità. Nel libro vengono raccolti alcune decine di articoli pubblicati su «Illustrazione Ticinese»: si va pure a ricercare analogie e differenze con altre espressioni linguistiche nei dialetti svizzero-tedeschi, nel romancio, nel ladino, nel «furlan». I dialetti milanesi, varesini e comaschi forniscono pure spunti interessanti. E proprio in vernacolo comasco scrive il prefatore, Gianni Clerici, non solo «scriba» (come si autodefinisce) del grande tennis mondiale, ma anche autore di romanzi di successo. Unico scrittore italiano presente alla Hall of Fame di Newport con il suo libro «500 anni di tennis», tradotto in molte lingue. Clerici è anche un appassionato cultore del suo dialetto regionale. La pubblicazione si colloca nel filone delle iniziative del «Teatro popolare della Svizzera Italiana» (TEPSI), di cui è direttore artistico Yor Milano: una discesa in campo, e non solo sul palcoscenico, per promuovere l'espressione linguistica più vicina al sentire e all'operare della popolazione svizzero-italiana radicata sul territorio.

### **Un dialètt par girà mezz múnd**

144 pagine nel formato 14.5 x 21.5 cm

composizione e stampa: Fontana Print SA, Pregassona

Il volume, distribuito dalla libreria Melisa SA di Bedano, è ottenibile da subito presso tutte le librerie del Cantone, oppure può essere ordinato direttamente alla

FONTANA EDIZIONI SA

C.P. 231 6963 Pregassona

Tel. 091 941 38 31 Fax 091 941 38 34

e-mail: [edizioni@fontana.ch](mailto:edizioni@fontana.ch) al prezzo di fr. 28.-- la copia